



El Felanitxer

setmanari d'interessos locals

Biblioteca Provincial

PALMA



Any LI

Dissabte 9 Setembre de 1933

N.º 2618

Homes de la Renaixença Joan Alcover, poeta

Diuen de Joan Alcover que la seva figura petita ja expressava la natural elegància pel seu esperit i del seu gest. Tenia els ulls profundament negres i intel·ligents, suggeridors d'unes harmonies espirituals que les tristesses del seu viure anaren accentuant a mesura que els anys i les dolors emblanquinaven els seus cabells; aquelles mateixes tristesses i aquelles mateixes dolors que feren més melangiosa i més enyoradissa la seva mirada de poeta elegiac.

Per la seva vida i per la seva obra exemplars, Joan Alcover conquistà tot d'una, darrera les seves primeres passes d'adolescent en literatura, el prestigi i la consideració de mestres i amics. I és que l'elevada senyoria del seu esperit el privà d'iniciar-se en els camins del món amb una desimboltura inescapable i pedant, o de fer-se un lloc amb un cop de colzes inadequat i condemnable. La mateixa elegància de la figura la tingué en el gest i en l'esperit. Ell, crític d'una qualitat rares vegades posseïda—perquè la seva qualitat era la de la sinceritat i la del desapassionament—, no estampà mai judicis estridents damunt de l'obra d'altri, sinó que la valorà o la condemnà d'acord amb el seu criteri lúcid, que repudiava tota mena de judicis altisonants, perquè cap apassionament no havia posat mai un vel d'enúf o d'arribisme en el seu seny.

L'obra periodística de Joan Alcover, que ens cal estudiar especialment per cenyir-nos a les característiques d'aquest cursat, amb el qual l'Associació de Periodistes s'afegeix a la commemoració del nostre gran Centenari, està cenyida gairebé d'una manera estricta a la seva obra de crític. Llevat d'aquestes activitats seves, les expressions de una executòria periodística amb valors de continuïtat són escasses. Ací, però, Joan Alcover reix. No se situa solament a l'alçària de les figures preeminentes, sinó que, àdhuc, las supera. Corrobora aquesta afirmació nostra de superació la mateixa qualitat de la seva obra, que apareix en una síntesi d'elevada puresa, expressió exacta del seu sentit crític que començà d'aplicar-se a ell mateix. Per això no dona cap nova demostració de la seva virtut creadora fins que, travessada aquella al sedàs de la intel·ligència, la considera amb la fortaleza precisa per no haver de decantar-se a causa d'un avergonyiment o a causa d'una escassa fortitud que el més innocent dels vents adversos faria trontollar o definitivament arrasar.

Joan Estelrich, en establir una relació que es fa ineludible entre l'obra d'Alcover i la de Maragall, assigna al poeta de la illa dels somnis un sentit crític més elevat que el de l'autor de l'«Elogi de la paraula». I justifica la seva afirmació en termes d'una naturalesa semblant als que nosaltres hem adoptat.

Tenim, encara, una nova i contundent expressió del sentit crític de Joan Alcover. És la que, tot i que el seu traspass s'hagués escaigut quan ratllava els setanta-dos anys, la mort se l'hauria enduit amb la il·lusió de noves i denses creacions que no s'havien produït

a causa de l'elevada pruija de limitació i de perfecció que el seu sentit crític li imposava.

I és curiós de remarcar que, malgrat de la fermesa de posició que pressuposa el concepte que sobre ell tothom mantenia, tothora s'hagués produït amb la tímidesa dels novençans, amb el mateix gest tremoladís que es registra en els primers desglaços dels no iniciats.

Joan Alcover s'havia llançat a la vida de les lletres escrivint en castellà. Tots els seus anys joves els visqué incorporat a la literatura castellana, no pas deliberadament; sinó amb una pura inconsciència. Les circumstàncies, el medi, l'hi emmenaren, i ell s'hi deixà endur, sense preocupar-se'n gens. Posseïa, altrament, coneixements extensos dels clàssics d'aquell idioma, i la seva formació literària havia estat adquirida en gran part a través seu. La seva obra de jove, però, no arriba ni al llindat del sentiment profund que després assolí...

ment i amb tan íntim benestar. I el record dels anys que precediren aquest estat resplendent d'avui li fa dir, al luint la llengua catalana, amb aire de resignació i d'optimisme alhora:

«Sols ella arribar podria de mon cor fins a la rel.
Si altra esposa fou ma Lia ella serà ma Raquel.»

Hem dit ja que cap motiu d'ambició no havia menat Joan Alcover a oferir a la llengua castellana els seus anys de jove. Sap prou bé que els motius d'universalitat, en el valer i en la consideració, no els determina pas la major o menor riquesa d'expansió de la llengua original ni l'ambient dintre el qual pugui cenyir-se l'obra realitzada; ell mateix ha escrit, en aquest sentit, unes paraules sobre l'obra de Miquel dels Sants Oliver que li podrien ésser aplicades. Ha dit: «... Parece que el presentimiento de su próximo fin acentuase en su ánimo la inclinación creciente a

Mutualidad Agrícola Mallorquina

SEGUROS AGRÍCOLAS

Representante en Felanitx: Manuel de Luque, -- Rocaboira, 4

Certament que l'insinua, és clar que n'és una prometença eficient; per això quan li cal, per una natural raó d'ésser, assolir-lo amb tota plenitud, aprecia degudament la diferència ben expressiva que hi ha entre una llengua que no li és pròpia i que únicament li és propícia per a tota llei d'engins literaris. I aquella altra que és l'única—per tal com és la seva—en la qual expressarà, amb tota la intensitat d'emoció que cal, els sentiments més profunds del seu esperit i les idees més sincerament professades.

Ací radica, indiscutiblement, la qualitat essencial que diferencia la seva obra castellana de la seva obra catalana. Alcover sap prou bé que poesia no és pas estrictament forma artificial, sinó que és essencialment emoció. Com ha dit Ferran i Mayoral en parlar de l'elegància de Joan Alcover, poesia és forma en el sentit més profund: ànima. I l'«ànima-forma és la font de totes les formes, i aquestes formes portaran en elles totes les característiques de l'ànima del poeta». I aquestes, en el seu sentit més profund, Alcover sent que no podrà expressar-les en un llenguatge que no li sigui propi. Vents d'enyorança li han agrisat la testa i li han adolorit els sentiments. Joan Alcover sent que les seves emocions han arribat a la màxima intensitat, i l'enyorança dels paisatges i dels silencis el mena a retrobar-se en el que és seu.

Alcover ja ha entrat a la maduresa. Vents de tragèdia substituiran els vents d'enyorança, i tot farà engrandir les seves dolors. Entretant el poeta, trobat a ell mateix en plena tardor del seu viure, se sent rejuvenir-se. Experimenta gaudis infantils de bellugar-se dintre una llengua que no li és nova, però que ara li fa comprendre que mai el seu esperit no s'havia trobat tan lliure-

las sendas de paz; y en los escritos de sus últimos años hay algo como un retorno al regazo materno, algo de melancólico adiós a los lugares nunca olvidados en que brotaron las flores del silencio. No se entienda por esto que Oliver pertenezca a la familia de los escritores confinados en un localismo sistemático. Su musa no tiene parentesco alguno con esas damiselas que salen al paso de los regios huéspedes, con trajes regionales, o esas coristas que en ciertos cuadros escénicos ostentan la indumentaria representativa de las provincias. La obra de Oliver, como toda obra literaria o artística, denuncia su filiación, pero su amplitud y trascendencia no depende del solar originario, sino de la fuerza expresiva del sentimiento que en ella late y de la expresión humana, comprensible en todas partes».

Alcover, en incorporar-se a la llengua catalana, confessa els motius espirituals que l'impulsen a precipitar el retrobament. I ell mateix estableix la qualitat diferencial que en l'esdevenidor serà determinada entre la seva obra anterior i la futura. Diu «ve una hora en la qual la crisi del dolor és massa forta perquè hom pugui preocupar-se de la gràcia del gest... Arribaren per a mi les hores tràgiques que precipiten la maduresa de la vida i ens donen d'ella un sentit més alt i més seriós. Amb la crisi de l'home va coincidir la crisi de l'artista, i tota llengua que no fos la materna va rebutjar-la el llavi febril com el contacte de quelcom inexpressiu, fred i metàl·lic».

JOSEP JANÉS I OLIVER



En plena nit ressonà un cant

S'eren closes les pàl·lides parpelles
Del sol que tremolava enfredolit
I l'argen rutilant de les estrelles
Brodava els caminols del infinit.

Als cims oberts la boira s'esquinsava
Entre les dents punyentes dels serrats
Escorren-se a les valls on s'ajassava
Damunt dels verts tapissos dels sem-

brats
Un bel perdut allà a lo lluny s'oïa
En el silenci de l'augusta nit
I com un fons harmònic s'esvaïa

Sota l'immensa nau del cel florit.
Com esperit errant, jo caminava
Pels corriols ignots, en la foscor,
Fent via a la cabanya on descansava
Vetllat pel gos fidel el vell pastor.

De sopte l'ala lleu
De l'oratjol que ardit es deixondia
Portà de les afaus, del Pirineu
Una cançó curulla d'harmonia,

Plena d'estrofes d'un anhel gegant
Que allà en els cims, talmunt del cel
Fluïa exuberant [suspesos,
Del corsenzill dels aspres muntanyesos.

I al escampar-se el varonil resso
De la cançó exquisida
Que l'ànima inondava d'emoció
A l'hora silenciosa i recullida,
De ran del mar llafi

Milers de veus sonores i argentines
Teixiren altre cant que s'expandí
En ales de les aures levantines.
I agermanant-se els harmoniosos cants
Dels homes cimarrons i de la plana,

Sorgiren triomfants
Els ritmes d'una esplèndida sardana,
A quin impuls sonor
Dançaren enardides les estrelles
I s'escurriren en cascades d'or

Omplint la dolça nit de meravelles.

Al compàs de l'esperança
Que ritmeja a dintre el cor
Puntegen l'aïrosa dança
Que és la dança del amor.

Alegrement, servats de mans,
Ballem a l'una com germans
Homes dels plans i de la serra,
Llençant a l'aire de la nit
El crit etern de l'esperit

Dels fills aimants de nostra terra.
Sols ens domini un pensament
Fortificat pel sentiment
D'amor intens a nostres coses:
Viure estimant i treballant
Per a crear la Patria gran
I fer ses hores venturoses.

Com un sol cap, com un sol cor,
Amb una idea, amb un amor,
Treballem junts, plens de fermesa;
Que amb el treball i la virtut,
Ungits de cants de plenitud,
Construirem nostra grandesa,

Al compàs de l'esperança
Que ritmeja a dintre el cor,
Puntegem l'aïrosa dança
Que és la dança del amor.

Quan les notes sonores i harmonioses
Damunt del vent fugiren cavalcant
S'obrien a l'aubada esplendoroses
Les immenses finestres de levant.
L'argent de las estrelles es fonia
I el cel tornava d'un color més blau
I la boira d'enveja es consumia
I el firmament s'era inondat de pau.

Belaven alegroies les ovelles
Saltironant pels aspres caminals
I l'esquerdenc remor de les esquelles

Despertava als aucells dels clotarals.
I jo, encisat, cap al pletiu pujava
Seguint les tortes del camí aclarit...
I encara en mos oídos ressonava
La sardana escoltada en plena nit!

J. GOMIS LLAMBÍAS



SETEMBRE, DIA 9

LO SANT NOM DE MARÍA

Per brodar lo vostre nom
en ma bandera,
oh Mare del bon Jesús,
me'n falta seda;
donàumen Vos un argent
de la més bella,
donàume Vos lo fil d'or
i alguna perla.
Mes, jo so mal brodador,
oh Mare meva,
brodàumeli Vos, si us plau,
en ma bandera,
vora'l nom del bon Jesús
que m'assoleya,
com vora'l sol de l'amor
la lluna plena.

Paz es Amor

Mientras las pasiones se desencadenan sin trabas, mientras no haya un obstáculo para ellas que no sea la pasión de otro más poderoso, mientras la semilla del amor no fructifique, no busquéis la paz, no la hallaréis por ninguna parte, ya que no se puede encontrar lo que no existe.

Porque todos los motivos en que se fundan para turbarla, son fútiles. La humanidad tiene su buena dosis de maldad, de instintos perversos y se complace en exteriorizarlos así que tiene un poco de excusa, de fórmula legal para ello. ¿Acaso la guerra no es tan antigua como el hombre mismo?

Para esto nos queda la historia, triste despojo de todos los errores, que empezando en épocas muy lejanas a nuestra era, nos muestra la soberbia y la crueldad de cuantos pueblos pisaron este misero suelo. Los asirios ya por los 1270 antes de J. C. realizaron expediciones guerreras que asolaron Babilonia, Palestina e incluso Egipto, hasta que a su vez fueron desafiados por los medas. Los persas engrandecieron su imperio a costa de sus conquistados; y Esparta, y los griegos, y los romanos, y... ¿termina aquí la historia de horrores? No, pero en tiempo de esta dominación apareció en Judea quien nos daba la norma del bienestar. Las guerras tanto las antiguas como las de nuestros días no son otra cosa que señales de las pasiones humanas; maldad, crueldad y sobre todo soberbia, afán de poder, de llegar adonde otro no llegó. ¿Qué razones dan? ¿Que falta territorio? ¿que ilusión! Cafn mató a Abel y estaban bien anchos en el mundo. Diferencias de razas, de pueblos? Siempre el vencedor ha creído ser el elegido. Es inútil buscar la razón plausible ya que el más fuerte siempre cree tenerla.

Pues entonces, ¿qué remedio hay para extirpar la guerra? Sólo uno, amor, cariño fraternal que alcance más allá de las fronteras.

Parece fácil este concepto y sin embargo no lo es ya que el amor es sacrificio, y el sacrificio es algo arduo de llevar a cabo; no lo aceptamos más que a pura fuerza y aun entonces no tiene el bello, el sublime resplandor de lo ideal. Es algo a ras de tierra porque lo acatamos con odio en el alma. El odio, esto sí que es perfectamente humano.

Predicar contra la guerra no deja de ser una ayuda, pero sólo una ayuda. El Universo entero pide la paz y no es escuchado; y es que falta la práctica de la Divina Doctrina de Cristo. El fué todo amor y por esto a El se acogía quien buscaba la paz. Pero en el mundo había envidia, había odio, había avaricia, y había incapaces. La envidia lo cercó,

el odio lo apresó, la avaricia al recibir la dádiva creó una culpabilidad que no existía y la incapacidad pidió inconsciente sin saber lo que pedía. Y así fué como el Dios Omnipotente todo bondad, moría difamado, escarnecido; en aquella Cruz infamante que su muerte hizo excelsa, en el momento cumbre de su martirio, estaba el Amor más grande de todos los amores. Era la humanidad agonizante que recibió de El alientos la que lo condenaba, y sus brazos abiertos irradiaban amor mientras los divinos labios pedían perdón al Padre por los verdugos que laceraban, que mataban al Hijo Unigénito.

No es posible hallar entre los tristes mortales sublimidad semejante. Pero somos sus discípulos, practicamos su Doctrina, y si bien es imposible aventajarlo ni siquiera igualarlo, podemos en cambio seguirlo. Bella Ley la suya basada en el amor. Sólo pide este sentimiento sublime ya que quien de ve-

ras ama lo daría todo sólo para complacer al amado.

Nada hoy más incuo que un odio de raza. En todos los pueblos hay de todo, desde el hombre célebre al más insignificante. Si un pueblo basado en una razón semejante comete iniquidades ignora seguramente el daño horrible que causa. Daño atroz ya que el atropellar, al vejar al que le han mostrado como enemigo, gana un enemigo con fundamento en el padre, hermano, hijo, del que es objeto de su furia.

Paz, queremos sólo paz. Queremos olvidar que hay un monstruo llamado guerra que devora millones de hombres y destruye otros tantos hogares. Y para olvidar esto, debemos recordar con todas las potencias de nuestra alma que hay un sagrado sentimiento, una ley divina que se llama AMOR.

MITZX SWEDEN.

SALÓN CAJA RURAL

APARATO SONORO

BAUER

EL TRIUNFO DE LA VOZ EN LA PANTALLA
PRÓXIMA INAUGURACIÓN



El Cine sonoro en la Caja Rural

La Empresa de este Salón deseando tener al público al corriente de cuanto se hace para elevar aquel local de espectáculos a la altura que le corresponde por la importancia de esta ciudad, nos ha ampliado sus explicaciones respecto a reformar y contratos de programación para la próxima temporada de invierno.

El público de las galerías—nos ha dicho el empresario—no tendrá necesidad de pasar por el patio de butacas, pues el acceso será completamente independiente, siendo esta una de las reformas de mayor importancia.

Además se colocarán todas las puertas necesarias para evitar en absoluto todas las corrientes de aire, tan molestas para el espectador, estableciendo así en el salón una temperatura suave y agradable.

¿Y de películas? Ah, sí... se nos contesta. De películas estamos esperando una programación, que sólo falta sea aprobada por la casa central, y en la cual figuran títulos y artistas que al ser conocidos han de armar una revolución entre los aficionados al buen cine. Esta programación nos la facilita la casa de más renombre en el mundo cinematográfico. Como la confirmación de contrata no puede tardar, en cuanto llegue prometemos darla a conocer al público, señalando de diez a doce fechas y títulos para que puedan todos convencerse de que nuestras promesas no se reducen solamente a palabras.

En cuanto al material de la Universal, cuya exclusiva tendremos, no tenemos por qué asegurar que es la casa que cuenta con más producciones sonoras, entre ellas las desconocidas y ansiadas de nuestro público. del gran artista Boris Karloff, *Drácula*, *Frankestein*, *Doble crimen en la calle Morgue*, *La Momia*, *El Caserón de las sombras*, etc.

Nos manifiesta también la Empresa su satisfacción por haber firmado esta semana la contrata de una de las mejores producciones de María Ladrón de Guevara y Rivelles, dirigida por Benito Perojo y filmada en los estudios de la U.F.A. de Berlín, titulada *El Em-*

brujo de Sevilla. El nombre de los artistas basta para dar una idea de la importancia de este film.

Nos añaden que están confeccionando un uniforme a su personal, para dar así un carácter de distinción al local.

En cuanto al aparato que se ha de montar, cada día está la Empresa más satisfecha de su adquisición, pues en La Puebla y Andraitx ya se han efectuado las pruebas del aparato Bauer y aquellos empresarios han quedado altamente satisfechos.

De todo esto podrá convencerse en breve el público felanitense.

Parece ser que la Ley promulgada en 25 de agosto de 1931 y recordándola, dándole obligatoriedad en la Ley de 1 de abril del presente año por el actual Gobierno de la República, obligando a todos los patronos agrícolas a asegurar a sus obreros contra los riesgos del trabajo en la agricultura, ha puesto sobre aviso a todos aquellos patronos que así tienen obligación de hacerlo.

El domingo pasado se fijaron en las principales calles de esta ciudad unos pasquines y llegaron a nuestras manos unas circulares procedentes de la Mutualidad Agrícola Mallorquina, en que se hacía constar que el domingo día 3 y el lunes siguiente estarían en el Ayuntamiento de esta ciudad varios delegados de la mencionada Mutualidad al objeto de dar las máximas facilidades y cumplir con la vigente Ley.

A tal objeto fuimos al Ayuntamiento en donde encontramos rodeado por agricultores al Sr. Vives, juntamente con dos empleados los que daban explicaciones sobre el objeto y fin de la Mutualidad.

Fuimos presentados y con toda amabilidad, el Sr. Vives, nos explicó las ventajas, de las mutualidades y la forma especial que ésta ha adoptado para los agricultores mallorquines, y no ya para los mallorquines, sino en especial para los de Felanitx y pueblos colindantes, pues entre otros le hicimos notar la particular de nuestros arrendamientos (aquí muy general) de que solamente se arriendan los bajos, y los almendros, quedan única y exclusivamente para el propietario de la finca. Tal forma de contrato, nos dije-

ron, la habían previsto, pero aún no aplicado. Nos agradecieron tal advertencia.

La forma general del seguro a todo riesgo, nos pareció sencillamente un verdadero éxito, ya que se salva el gran inconveniente de llevar por parte del Patrono un registro completo de los obreros empleados en cada explotación agrícola. Esta forma de Seguro, como hemos dicho, es nueva ya que queda asegurada contra los accidentes del trabajo toda persona por el mero hecho de entrar en la finca asegurada asípues, se evita el tener que asegurar los obreros, uno por uno con la consiguiente incomodidad de dar las altas y las bajas entodo momento, de ingreso, cambio o cese de personal empleado. aparte, según nos hicieron notar, que la máxima eficacia de dicho seguro, está principalmente, en la época de máximo trabajo como son: vendimia, recolección de almendras, siembra, etc. etc. en que se suele tener mucho personal empleado.

Peró, en tal caso, inquirimos, las cuotas deben ser algo más elevadas que en la forma general de asegurar según un tanto por ciento, por jornal y obrero. A lo que se nos contestó, que por el contrario, resultaban más económicas, tanto es así, continuó el Sr. Vives, que nosotros tenemos 'ambien establecida la forma de asegurar según el tanto por ciento establecido sobre la cuantía de los jornales estipulados a los obreros y sin embargo nadie, salvo raras excepciones, despues de haberle explicado las ventajas de aquel, adoptan la de este.

Agradecidos por las detalladas explicaciones y atenciones de que fuimos objeto, estrechamos la mano de los Delegados Srs. Vives, Ferrer y López felicitándoles por la feliz iniciativa que ha tenido la Mutualidad Agrícola Mallorquina al difundir y dar facilidades a los agricultores para cumplir un requisito que de otra manera les hubiera sido difícil llenar.

A nuestro amigo el joven profesor de Instrucción Pública D. Pedro Riera le ocurrió el domingo un serio percance, que pudo tener fatales consecuencias. Montado en motocicleta iba por la carretera de Lluchmayor a Palma, cuando, por efecto de un patinaje, fué a dar en la cuneta, sufriendo diferentes heridas, una de ellas en la sien derecha, que le privó por largo tiempo del sentido. Recogido por unos campesinos se le trasladó a Palma en donde se le practicó la primera cura, y trasladado más tarde a su domicilio en esta ciudad. Su estado es de franca y rápida convalecencia.

Con motivo de la concesión a Felanitx del Colegio subvencionado por el Gobierno, que tantas ventajas ha de reportar a nuestros estudiantes y que tanta importancia cultural ha de dar a nuestra ciudad, el Sr. Alcalde cursó el día 4 los telegramas que con toda satisfacción transcribimos:

Alcalde de Felanitx a
Ministro de Instrucción Pública
Madrid

Ayuntamiento mi presidencia acordó un expresivo voto de gracias para V.E. haciéndole patente agradecimiento esta Corporación creación en este ciudad Colegio subvencionado segunda enseñanza, aceptando contribuir medida propuesta por Gobierno, esperando normas su cumplimiento.—P. Oliver

Alvarez Pastor
Colegio Nacional 2.ª Enseñanza
Madrid

Cordialmente agradecido a sus gestiones eficaces Colegio concedido, le saluda afectuosamente

Oliver, Alcalde Felanitx

Francisco Carreras
Alberto Aguilera 7—Madrid
Felicitámosle éxito gestiones superior propio anhelo, Abrazámosle cordialmente.—P. Oliver

Mañana, en el Teatro de Can Bové de la Torre, Campos, debutará la orquestina felanitense Medtterraneo Jazz con su repertorio de Fox ingleses y americanos.

No cabe dudar del éxito que ha de alcanzar la mencionada orquestina en el vecino pueblo.

A pesar del violento aguacero caído a mediados de semana, y de los frecuentes nublados que oscurecen el horizonte, continúa la temperatura con

todos sus rigores de pleno verano, sin más moderación que ligera brisa que sopla durante las noches.

Ha sido nombrado Delegado de la Mutualidad Agrícola Mallorquina, en esta ciudad, nuestro distinguido amigo D. Manuel de Luque, al que felicitamos por dicho nombramiento.

Parque de la Torre

El programa para hoy y mañana estará formado por dos grandes producciones:

SU NOCHE DE BODAS

interpretación de la bellísima estrella española Imperio Argentina, que cautiva al público con sus hermosas canciones, y la finísima comedia de Nancy Carroll y Phillips Holmes

CIELO ROBADO

Mañana a las cuatro de la tarde se celebrará el acostumbrado baile amenizado por una orquestina,



Ha regresado de Granollers, después de pasar una temporada al lado de sus padres, y donde dió a luz con toda felicidad, una preciosa niña, la distinguida señora Pilar Hévia, esposa de nuestro querido amigo el Teniente de la Guardia civil de esta ciudad D. Julio Riera.

Reciba el matrimonio Riera-Hévia nuestra enhorabuena.

El pasado jueves, el hogar de nuestro buen amigo el Interventor de fondos de nuestro Ayuntamiento D. Manuel de Luque, vióse aumentado con el feliz nacimiento de un robusto niño. Tanto la madre como el recién nacido se encuentran perfectamente.

Reciban el Sr. Luque y su distinguida esposa nuestro efusivo parabién.

Para asistir a la Asamblea del Sindicato de Médicos de Cataluña y Baleares, que ha de celebrarse en Barcelona, ha salido para la ciudad condal, el médico de esta ciudad D. Ernesto Beltrán. Le deseamos un feliz viage.



COTISACIONS que mos facilita la casa comercial de Salvador Piña,

Bassó propietari	(quintá)	135'00
Metles	(Hl.)	42'50
Blat	(cortera)	25'00
Xexa		29'00
Ordi		11'50
Civada		11'00
Faves per cuinar	(Hl.)	30'00
» ordinaries		22'00
Ciurons		30'00
Pesols		18'00
Guixes		00'00
Vessó		30'00
Garroves	(quintá)	4'75
Mais	(100 Klgs.)	40'00
« cincuentini		43'50

AVISO

Se convoca a los socios de la Bodega Cooperativa de Felanitx, a la Junta general extraordinaria que tendrá lugar el próximo domingo día 10 del actual a las nueve y media de la mañana en primera convocatoria y caso de no tener lugar a las diez en segunda, para aprobar la liquidación de uvas de la cosecha de 1932 y fijar el precio a que deben cobrar los socios.

Felanitx 9 de Septiembre de 1933.

El Presidente,

Bartolomé Vaquer Veñy



SECCION OFICIAL

En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria celebrada el día 2 de septiembre

La presidió el señor Alcalde D. Pedro Oliver Domenge con asistencia de nueve concejales.

Se aprobó el acta de la sesión anterior.

Se enteró la Corporación de haberse recaudado por el arbitrio Consumo de carnes, la cantidad de 428 ptas. 45 cts.

Se aprobaron las instancias de obras de los vecinos Jaime Vicens Barceló, Miguel Caldentey Obrador y Juana Perelló Grilli.

Vista una instancia de propietarios de casas de la calle de San Nicolás que solicitan construir aceras, se acuerda sigan los mismos trámites que las de igual índole.

Se acuerda pase a efectos de reclamación una solicitud de la Unión Obrera para instalar un motor eléctrico en el local social.

Fueron aprobadas varias cuentas de gastos de este Municipio.

Se aprobó la cuenta de operaciones realizadas por el Apoderado de este Ayuntamiento en Palma durante el mes de Agosto.

Enteróse el Ayuntamiento de los servicios de obras, Veterinario municipal y Médicos municipales, verificados durante la presente semana.

Dada lectura al Decreto creando en esta ciudad un Colegio subvencionado de 2.ª Enseñanza, el Sr. Alcalde resumió las gestiones que se han venido realizando para conseguir dicha creación, poniendo de manifiesto que la iniciativa partió del incansable trabajador en pro de cuanto pueda redundar en beneficio de nuestra ciudad el Diputado por Baleares D. Francisco Carreras, quien con su incesante labor y secundado por otros beneméritos señores, entre ellos don J. Alvarez Pas-

tor y don Guillermo Forteza, ha coronado sus gestiones con el logro de nuestras aspiraciones, acordándose un voto de gracias para los señores Ministro de Obras Públicas y Bellas Artes, Carreras, Alvarez Pastor y Forteza.

A continuación se acordó contribuir en la forma que indica el Decreto de creación del Colegio de 2.ª Enseñanza.

Teniendo en cuenta que este Ayuntamiento tiene cantidad sobrante de piedra, se acuerda ceder la que se extrae del algebe de la Escuela Graduada, a cambio del transporte, al contratista Sr. Ferrer.

Y se levantó la sesión.

Sesión extraordinaria

Aprobada el acta de la sesión anterior por el Sr. Alcalde se puso de manifiesto que el objeto era proceder a la votación de Vocal efectivo y suplente del Tribunal de Garantías Constitucionales que ha de representar esta provincia, siendo presentada por el señor Massutí una propuesta en el sentido de que fueran declarados nulos los votos que pudieran emitirse a nombre del candidato D. Juan March Ordinas, y puesta a discusión se acordó admitirla por el voto favorable de doce concejales, votando en contra los seis restantes, acordándose la anulación propuesta.

Seguidamente se procedió a la correspondiente votación, levantándose la sesión.

Toda partida de trigo, para su circulación, deberá ir provista de su correspondiente guía, que presentarán a requerimiento de los agentes de la autoridad, cuyas guías serán expedidas en las mismas oficinas.

Lo que se hace público a fin de evitar la imposición de sanciones a los contraventores de la expresada disposición.

Dado en Felanitx a 4 de Septiembre de 1933. — El Alcalde, P. Oliver.

AYUNTAMIENTO DE FELANITX

CUENTA de las operaciones de Ingresos y Pagos realizados en las Arcas Municipales durante el mes de Agosto de 1933.

INGRESOS	
Art. 3.º Ingresos Hospicio	793'64
» 4.º Imprevistos	1.442'50
» 5.º Extraordinarios	20.000
Capítulo 8.º	
Art. 1.º Derechos y tasas	7.721'74
» 2.º Aprovechamientos especiales	491'50
Capítulo 9.º	
Art. 2.º Participación en Impuestos del Estado	5.539'65
Capítulo 10.º	
Art. 1.º Arbitrios consumo	3.344'35
Depósitos	400
Total ingresos.	39.733'38
PAGOS	
Capítulo 1.º	
Art. 2.º Pensiones	115
» 3.º Operaciones crédito.	10.178
» 7.º Contribuciones	280'57
» 8.º Anuncios y suscrip.	40
» 9.º Indemnizaciones	75
Capítulo 3.º	
Art. 1.º Guardia municipal	810
Capítulo 4.º	
Art. 1.º Alumbrado	375
Art. 4.º Mataderos	
» 5.º Guardia rural	864'57
» 8.º Gastos generales	400
» 8.º Gastos generales	15
Capítulo 6.º	
Art. 1.º Oficinas centrales	2.666'07
» 2.º Otras dependencias.	44
Capítulo 7.º	
Art. 1.º Aguas	60
» 2.º Limpieza vía pública.	50
» 3.º Cementerios	289'87
» 8.º Inspección sanitaria.	41'66
Capítulo 8.º	
Art. 1.º Auxilios médico-farmacéuticos	1.084'52
» 2.º Hospitales	1.668'64
Capítulo 10.º	
Art. 2.º Escuelas	70
» 3.º Colonia escolar	150
Capítulo 11.º	
Art. 1.º Edificaciones	411'69
» 3.º Vías públicas	2.562'25
Capítulo 13.º	
Art. 4.º Sementales	12
» 5.º Fomento	10
Capítulo 18.º	
Art. único. Imprevistos	87'70
Capítulo 19.º	
Resultas	1.258'50
Total pagos.	23.620'04

RESUMEN

	Presupuesto	Andependiente	Total
Existencia en 31 de Julio	22.303'59	22.974'45	45.278'04
Ingresos realizados	39.333'38	400'	39.733'38
Total	61.636'97	23.374'45	85.011'42
Pagos realizados	23.620'04		23.620'04
Existencia en 31 de Agosto	38.016'93	23.374'45	61.391'38

SITUACION DE EXISTENCIA

Crédito Balear	22.747'46
Banca March	348'84
Banco de Felanitx	515'60
Caja: Metálico	17.137'98
Valores	20.641'50
Total	61.391'38

Felanitx 31 Agosto 1933

El Alcalde, P. Oliver.
El Interventor, M. de Luque
El Depositario, A. Jimenez

EDICTO

De orden del Excmo. Sr. Gobernador Civil de esta provincia se hace saber a este vecindario:

Que todos los tenedores de trigo tienen la obligación de dar conocimiento a las oficinas de este Ayuntamiento de las existencias que han recolectado y tienen en su poder de dicho cereal, en el improrrogable plazo de ocho días y en las horas de 8 a 13.



Inscripciones durante la semana

Nacimientos:

Septiembre 3, Catalina Alzanillas Ginnard, hija de Miguel y Margarita.

Día 7, Emilio de Luque y Gomila, hijo de Manuel y Pilar.

Día 7, Pedro Juan Monserrat Monserrat, hijo de Pedro Juan y Bárbara.

Día 8, Antonia Roig Sagrera, hija de Jaime y Catalina.

Defunciones:

Septiembre 4, Teresa Fuster Piña de 77 años, Viuda.

Día 6, Pedro Veyn Ballester de 6 meses hijo de Miguel y Antonia.

Día 6, Bartolomé Vidal Grimalt de 82 años, casado.

Día 7, Juan Lull Morey de 62 años, casado.

SOLARES EN CALA MARSAL

Se venden en aquella ribera junto al mar y con espléndida situación. Para informes véase a Pedro J. Grimalt (a) Xesquet, calle Juavert, n.º 15.

SE VENDE

la casa número 22 da la Avenida 14 de Abril esquina calle Forats a la derecha. Informes en la misma.

Pastelería "LA MODERNA" de Jaime Fiol

Casa especial para ENSAIMADAS DE CREMA y GALLETAS DE VIENA creación de la Casa.

Obispo Puig, n. 30

Nota: Se reciben encargos para ensaimadas con cuatro horas de anticipación,

Casa en venta

Se desea vender una casa situada en la calle Torre n.º 15, dando toda clase de facilidades para el pago. Informes en la misma casa.

FINCA RÚSTICA

Se desea comprar una finca rústica, poblada de arbolado, de no menos de dos cuarteradas de extensión y a distancia que no exceda de 3 kilómetros de la población. Pídanse informes a Antonio Gayá, casino Ca'n Manuel.

Farmacia de turno

D. JUAN LLOBRÁ

CHOFÈRS:

Cuando necesiten algodón para limpiar el motor, lo encontrarán en la fábrica de géneros de punto de José Siner al precio de 1'50 kg.

Verdadera ganga en aparatos de Radio

SOLO POR UNOS DÍAS

SUPERHETERODINO

DE CINCO VÁLVULAS

Marca ATWATER KENT

Se cede con más de un cuarenta por ciento de descuento

Un gran aparato en un mueble pequeño

MODELO 1933

Felanitx: Droguería Vda. de Juan Piña - Plaza, 18.

SALÓN PARA SEÑORAS MESTRE

Ondulación Marcel y al agua — Especialidad en Permanentes
Tiutes y decoloraciones — Masage — Manicura — Depilación
Salón independiente para Señoras

Calles de Cuatro esquinas y Fermín Galán

TALLERES MECÁNICOS de Cayetano Ibañez

Especialidades Mecánicas

Construcción y reparación de toda clase de maquinaria agrícola e industrial

Tornería / Fresage de engranajes / Rectificación de piezas

SOLDADURAS AUTÓGENAS DE TODOS LOS METALES

Sembradoras de habas con esparcidoras de abono y de cereales, a precios de liquidación

Mis trabajos son garantía de buen funcionamiento, contando con personal apto y maquinaria moderna para efectuar cualquier reparación rápida y económica.

Paseo de Ramón Llull, 30 y 32 - Teléfono 61 - Felanitx

INTERESANTE

Si quereis comer CHOCOLATES de calidad inmejorable y económicos, pedid siempre los chocolates marca

JUNCOSA

De venta en la mayoría de tiendas de esta localidad.

Consumidores: No dejarse engañar por clases similares.

Exigid la marca que va estampada en todos los envoltorios.

PARTIDOS MEDICOS

en combinación con

RAYOS X, DIATERMIA, RAYOS ULTRA VIOLETA, RAYOS INFRA-ROJOS, ESTUFA BIER, CORRIENTES ELECTRICAS, CISTOSCOPIO, LABORATORIO, OPERACIONES

Los realiza el

Dr. ERNESTO BELTRAN

GUILLERMO BENNASAR (Funió)

PINTOR, DECORADOR Y EMPAPELADOR

Taller: Obispo Puig, 30 D.º (frente 4 Esquinas) FELANITX

EL SEGURO SOBRE ACCIDENTES DEL TRABAJO

obligatorio desde el 1.º Abril, estará bien hecho si lo efectúa en las Compañías

Mutua General de Seguros y Plus Ultra.

Urgentemente pedid informes a su Representante en esta localidad: Bartolomé Puig (a) Piña. — Nueva, 33.

Talleres Mecánicos Antonio Andreu

Paseo Ramón Llull, 24 a 28 - Teléfono 7

FELANITX (Mallorca)

Construcción Motores marinos y terrestres de 2 y medio H. P.

(Sub-agencia motores «Junkers»)

Motores - Automóviles - Maquinaria Agrícola

Sembradora Cultivadora «L MS PRACTICA»

Sembradora Abonadora de habas y demás legumbres

"ANDREU"

RECTIFICACION PIEZAS

Fresage de Engranages - Soldadura autógena de todos los metales

REPARACIONES GENERALES

Especialidad en monturas para embarcaciones - Carga de acumuladores
Coches de ocasión - Presupuestos gratis

Tapicería de coches

De todos modelos. Especialidad en equipos para Sedan, cristales, cortinas disparo, alfombras, redecillas, sombrereras, fundas, paños, lonas, pieles para forros nuevos, pasamanería, muelles, pinturas, celuloide para capotas.

Existencia de miraguano y todo lo relacionado con el confort. - Carrocerías usadas.

Se hacen asientos con muelles para carretonet.

Presupuestos y muertrarios gratis.

DAMIAN MAS

Avenida 14 Abril / 9 y 14.

FELANITX. - (MALLORCA)

RADIO

al alcance de todos: 350 pts.

TIFANI-TONE - 4 lámparas.

Es muy sensible, con un volumen muy fuerte y un tono lleno y claro.

Emplea las nuevas lámparas grandemente mejoradas y los últimos adelantos de la ingeniería.

Por su tono fino y claro y su selectividad es comparable a los aparatos de doble número de lámparas y que valen tres o cuatro veces más.

Este aparato, cuando está debidamente instalado, tiene un alcance de 300 a 600 millas.

Por su tamaño reducido puede instalarse en cualquier parte.

Puede oirse todos los días en al DROGUERÍA CAN POLLA de Miguel Mestre, calle de Nuño Sans - 10,

SASTRERÍA Albons

Gran surtido en frescos para la próxima temporada

A medida desde 40 pesetas hasta 65.

CALLE PLAZA, N.º 1

Camioneta Citroen

Ultimo modelo, de 10 caballos de fuerza, motor de cuatro cilindros, con gomas y cubiertas completamente nuevas, se vende a toda prueba.

Informes: calle Zavellá, n.º 55.

¡Atención!

En la Droguería de la Vda. de Juan Piña (C'as Torné) se reciben encargos para el electricista Antonio Batle, como también se encontrarán aparatos eléctricos y toda clase de material a precios sumamente económicos.

Malacate (Bogit)

Se vende barato en casa de Estarellas, calle March.

PORTLAND

Rocalia

CASEROS!

No empecéis vuestras obras sin consultar

LORENZO NICOLAU JUSAMA

Avenida 14 Abril, 35 - (Antes Huertos)

FELANITX

YESOS

PORTLAND

Fábrica de Cementos, Bloques y Mosaicos

La Industrial Felanigense

MASSUTI FUSTER Y C.º S. en C.

Carretera Porto-Colom / Felanitx - (Mallorca)

Tipografía Felanigense